

GOVERNMENT OF INDIA

दिल्ली राजपत्र Delhi Gazette

असाधारण

EXTRAORDINARY

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 49]

दिल्ली, मंगलवार, अप्रैल 21, 2015/वैशाख 1, 1937

[रा.रा.क्षे.दि. सं. 10

No. 49]

DELHI, TUESDAY, APRIL 21, 2015/VAISAKHA 1, 1937

[N.C.T.D. No. 10

भाग—IV

PART—IV

राष्ट्रीय राजधानी राज्य क्षेत्र दिल्ली सरकार

GOVERNMENT OF THE NATIONAL CAPITAL TERRITORY OF DELHI

गृह विभाग

अधिसूचना

दिल्ली, 21 अप्रैल, 2015

सं.फा.18/06/99/गृह पुलि.—II/3058.—सूचना एवं प्रचार मंत्रालय, भारत सरकार की अधिसूचना संख्या 20/14/52-एफ—II दिनांक 21 जुलाई, 1952 तथा गृह मंत्रालय, भारत सरकार की अधिसूचना संख्या 2/18/60-न्या०-II (एस 082) के साथ पठित सिनेमाटोग्राफी अधिनियम, 1952 (1952 का 37) की धारा 16 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल, दिल्ली सिनेमाटोग्राफी नियमावली, 2008 में संशोधन करने के लिये निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात् :-

1. संक्षिप्त शीर्षक एवं प्रारम्भ :- (1) ये नियम दिल्ली सिनेमाटोग्राफी (संशोधन) नियमावली, 2015 कहें जायेंगे।
(2) ये नियम दिल्ली राजपत्र में प्रकाशन की तिथि से प्रभावी होंगे।
2. नियम 38 में संशोधन :- दिल्ली सिनेमाटोग्राफी नियमावली, 2008 के नियम 38 के उपनियम (2) में खंड (ड) के अंत में निम्नलिखित परन्तुक को जोड़ा जायेगा, अर्थात् :-

"उपबंध किया जाता है कि जिन सिनेमा हॉलों में सिनेमा प्रोजेक्शन के लिये केवल डिजिटल प्रोजेक्शन टेक्नोलॉजी प्रयोग की जाती है तथा जहां पारंपरिक प्रोजेक्शन मशीनें नहीं लगाई गई हैं उनके प्रोजेक्टर ऑपरेटर के लिये फिल्म को संभालने, लपेटने, मरम्मत करने या सफाई करने की जानकारी रखना आवश्यक नहीं है।"

राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के
उपराज्यपाल के आदेश तथा उनके नाम पर,

आर. के. आहुजा, उप-सचिव (गृह)

HOME DEPARTMENT

NOTIFICATION

Delhi, the 21st April, 2015

No. F. 18/06/99-HP-II/3058.—In exercise of the powers conferred by section 16 of the Cinematograph Act, 1952 (37 of 1952) read with Government of India, Ministry of Information and Broadcasting Notification No. 20/14/52-F-II dated the 21st July, 1952 and Ministry of Home Affairs', Government of India Notification No. 2/18/60- Judl.II (S 082) dated the 7th January, 1961, the Lt. Governor of the National Capital Territory of Delhi, is pleased to make the following rules to amend the Delhi Cinematograph Rules, 2008, namely:—

1. Short title and commencement: 1. These rules may be called the Delhi Cinematograph (Amendment) Rules, 2015.

2. They shall come into force on the date of their publication in the Delhi Gazette.

2. Amendment of Rule 38 : In the Delhi Cinematograph Rules, 2008, in rule 38 in sub-rule (2), in the end of clause (e), the following proviso shall be inserted, namely:—

“Provided that in case of Cinema Halls where only Digital Projection Technology is used for Cinema Projection and no conventional projection machines are installed, it is not mandatory for Projector Operator to have knowledge of handling, winding, repairing and efficient cleaning of film.”

By Order and in the Name of the
Lt. Governor of the National Capital Territory of Delhi,
R. K. AHUJA, Dy. Secy. (Home)

गृह (पुलिस-II) विभाग

(कार्यालय, उपायुक्त पुलिस, यातायात, दिल्ली)

अधिसूचना

दिल्ली, 21 अप्रैल, 2015

सं. फा. 20/4/2003/गृ.पु.-II/3076.—क्योंकि तिपहिया वाहन दिल्ली की सड़कों पर जनता की सुरक्षा को खतरे में डालते हुए एवं दूसरे वाहनों के लिये रूकावट पैदा करते हुए हर जगह अनियमित रूप से खड़े होते हैं। और क्योंकि और अधिक तिपहिया वाहनों के रोकने व पार्किंग करने के लिए तिपहिया स्टैंड बनाने जरूरी हो गये हैं क्योंकि शहरी विस्तार होने के कारण और अधिक तिपहिया स्टैंडों की माँग बढ़ गयी है।

अतः मैं, आर. के. झा, उपायुक्त पुलिस, यातायात (मुख्यालय) दिल्ली, दिल्ली में सड़कों व गलियों पर वाहन व अन्य यातायात नियम 1980 की धारा 3 जिसके अन्तर्गत मुझे अधिकार प्राप्त हैं, का प्रयोग करते हुये एतद्वारा यह आदेश करता हूँ कि जो जगह संलग्न सूचि में दर्शाई गई है उस जगह को एक समय में 5 तिपहिया वाहनों को रोकने एवं पार्किंग करने के लिए प्रयोग कर सकते हैं। अधिसूचना जारी करने वाली प्राधिकारी शक्ति (अथॉरिटी) के पास यह अधिकार सुरक्षित रहेगा कि जनता की सुविधा को ध्यान में रखते हुए इस अधिसूचना को किसी भी समय निरस्त कर सकती है और इस जगह पर कोई स्थायी या अस्थायी खोखा/ढाँचा नहीं बनेगा और न ही कोई पानी, बिजली और दूरभाष यन्त्र लगाया जायेगा।

यह आदेश तत्काल प्रभाव से लागू होगा।

सामान्य जनता के सूचनार्थ इस आदेश को सरकारी राजपत्र में प्रकाशित किया जायेगा तथा समस्त जिला पुलिस उपायुक्तों तथा तमाम थानों दिल्ली/नई दिल्ली के सूचना पट्टों पर इसकी एक प्रति चिपकाई जायेगी।

संबंधित अधिकरण एवं सड़क रख-रखाव प्राधिकरण जन साधारण को सूचनार्थ एवं सुविधा हेतु आवश्यक संकेत पट्ट “तिपहिया वाहनों के ठहरने एवं चलने का स्थान” के संकेत को इंगित करते हुए लगाएंगे।

मेरे द्वारा इस कार्यालय की मोहर के साथ दिनांक 21-04-2015 को जारी किया गया।

आर. के. झा, उपायुक्त पुलिस,
यातायात, मुख्यालय

सूची 'रुको और जाओ (Halt & Go)' ऑटो स्टैंड्स मेट्रो स्टेशन पर

क्र. सं.	सर्किल का नाम	मेट्रो स्टेशन का नाम
1.	रोहिणी	रिठाला
2.	रोहिणी	पश्चिमी रोहिणी
3.	रोहिणी	पूर्वी रोहिणी
4.	रोहिणी	पीतमपुरा
5.	अशोक विहार	नेताजी सुभाष पैलेस
6.	मॉडल टाउन	जहाँगीर पुरी
7.	मॉडल टाउन	मॉडल टाउन
8.	सिविल लाइन	विश्वविद्यालय
9.	सिविल लाइन	विधान सभा
10.	सिविल लाइन	कश्मीरी गेट
11.	सब्जी मण्डी	शास्त्री नगर
12.	कोतवाली	चौदनी चौक
13.	करोलबाग	झंडेवालान
14.	जनकपुरी	पूर्वी जनकपुरी
15.	तुगलक रोड	रेस कोर्स
16.	डिफेन्स कॉलोनी	आई.एन.ए.
17.	हौज खास	एम्स
18.	हौज खास	हौज खास गेट सं. 2
19.	हौज खास	हौज खास गेट सं. 3
20.	पार्लियामेन्ट स्ट्रीट	केन्द्रीय सचिवालय
21.	तिलक मार्ग	खान मार्केट
22.	कालकाजी	गोविन्द पुरी

HOME (POLICE-II) DEPARTMENT

[OFFICE OF THE DEPUTY COMMISSIONER OF POLICE: TRAFFIC (HQ) DELHI]

NOTIFICATION

Delhi, the 21st April, 2015

F. No. 20/4/2003/HP-II/3076.—Whereas, the halting and parking of TSRs on the roads in Delhi are unregulated, resulting in their parking at all places thereby causing hindrance to other vehicles and endangering the security of the public. And whereas notification of additional halting and parking TSR Stands has become necessary because of urban expansion and increased demand.

Now, therefore, I, R.K. Jha, Deputy Commissioner of Police, Traffic (Hdqs.) Delhi in exercise of the powers conferred upon me under Section 3 of the "Delhi Control of Vehicular and other traffic on Roads and Streets Regulation, 1980" do hereby order that the places specified in the schedule annexed hereto shall be used as TSR stands for halting and parking of 5 TSRs at a time with the condition that the notifying authority reserve the right to cancel the notification subsequently in the public interest. No Pucca/Semi Pucca structure, water, electricity and telephone connection shall be allowed on the site.

This order shall come into force with immediate effect.

This order will be published for the information of the general public through press, affixing a copy on the notice boards of the office of all District Deputy Commissioner of Police and all Police Stations in Delhi/New Delhi.

The concerned civic road agencies maintaining the roads/areas shall erect the corresponding signboards indicating the "Halt and Go Places for TSR" in the area for the information and convenience of all concerned.

Given under my hand and seal of this office on 21.04.2015.

R. K. JHA, Dy. Commissioner of Police, Traffic, Hdqrs.

List of "Halt & GO" TSR Stands at Metro Stations

Sl. No.	Name of the Circle	Name of Metro Station
1.	Rohini Circle	Rithala
2.	Rohini Circle	Rohini West
3.	Rohini Circle	Rohini East
4.	Rohini Circle	Pitampura
5.	Ashok Vihar	Netaji Subhash Place
6.	Model Town-	Jahangir Puri
7.	Model Town	Model Town
8.	Civil Line	Vishw Vidhyalaya
9.	Civil Line	Vidhan Sabha
10.	Civil Line	Kashmere Gate
11.	Sabzi Mandi	Shastri Nagar
12.	Kotwali	Chandni Chowk
13.	Karol Bagh	Jhande Walan
14.	Janak Puri	Janak Puri East
15.	Tuglak Road	Race Course
16.	Defence Colony	INA
17.	Hauz Khas	AIIMS
18.	Hauz Khas	Hauz Khas Gate No. 2
19.	Hauz Khas	Hauz Khas Gate No. 3
20.	Parliament Street	Cent. Sectt.
21.	Tilak Marg	Khan Market
22.	Kalka Ji	Govind Puri

श्रम विभाग

अधिसूचना

दिल्ली, 21 अप्रैल, 2015

सं. एफ.(3)/2/एकजेम्प/2013/169/क्रमांक एफ.19/4/सीआईएस/05.-दिल्ली दुकान एवं संस्थापन अधिनियम, 1954 (1954 का दिल्ली अधिनियम 7) की धारा 4 के परन्तुक के अन्तर्गत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल उक्त अधिनियम के संलग्न अनुसूची के निम्नलिखित परिवर्द्धन करते हैं।

उक्त अनुसूची में प्रतिष्ठान, इत्यादि शीर्षक में वर्तमान प्रविष्टि कम संख्या 265 के बाद निम्नलिखित प्रविष्टि को जोड़ा जायेगा, नाम से :-

- 266 (1) मेसर्स ट्वेन्टी फोर सेवन कोनविनिएस स्टोर (ए युनिट आफ गोडफ्रे फिलिप्स इंडिया लिमिटेड), जिंदल सर्विस स्टेशन, ए-12, न्यू फ्रेन्ड्स कालोनी, मथुरा रोड, नई दिल्ली-110025
 (2) मेसर्स ट्वेन्टी फोर सेवन कोनविनिएस स्टोर (ए युनिट आफ गोडफ्रे फिलिप्स इंडिया लिमिटेड), डी-115 एवं डी-116, फतेह नगर, जेल रोड, नई दिल्ली-110058
 (3) मेसर्स ट्वेन्टी फोर सेवन कोनविनिएस स्टोर (ए युनिट आफ गोडफ्रे फिलिप्स इंडिया लिमिटेड), ए-31, ग्राउन्ड फ्लोर, विकास पुरी, नई दिल्ली-110018

अधिनियम की धारा-15 से निम्नलिखित शर्तों के अधीन:-

1. इन दुकानों/संस्थान में तीन पारी (8 घंटे प्रत्येक) के आधार पर काम होगा। कोई वयस्क एक दिन में 9 घंटे (खाना व आराम के साथ) या 1 सप्ताह में 48 घंटे से अधिक काम करने की अनुमति नहीं दी जायेगी। इसके अलावा कोई कर्मचारी एक खंड में 5 घंटे से अधिक काम पर नहीं लगाया जायेगा। नियोजता यह सुनिश्चित करेगा कि बायोमेट्रिक मशीन के रिकार्ड्स दिल्ली दुकान और प्रतिष्ठान के अधिनियम 1954 व दिल्ली दुकान और प्रतिष्ठान के अधिनियम 1954 के द्वारा प्रदत्त रजिस्टर/रिकार्ड रखने की प्रक्रिया व समय के तहत ही संरक्षित करेगा।

(4) मेसर्स ट्वेन्टी फोर सेवन कोनविनिएस स्टोर (ए युनिट आफ गोडफ्रे फिलिप्स इंडिया लिमिटेड), अरोड़ा सर्विस स्टेशन, आई.ओ.सी. पम्प, रोड नं.-44, डी.डी.ए. कम्यूनिटी सेन्टर, पीतमपुरा, नई दिल्ली-110034

(5) मेसर्स ट्वेन्टी फोर सेवन कोनविनिएस स्टोर (ए युनिट आफ गोडफ्रे फिलिप्स इंडिया लिमिटेड), इटिमेट सर्विस स्टेशन, आई.ओ.सी. पम्प, पंचशील पार्क, नई दिल्ली-110017

(6) मेसर्स ट्वेन्टी फोर सेवन कोनविनिएस स्टोर (ए युनिट आफ गोडफ्रे फिलिप्स इंडिया लिमिटेड), कृतुब सर्विस स्टेशन, आई.ओ.सी. पम्प, मेहरौली रोड, अधचीनी, नई दिल्ली-110030

(7) मेसर्स ट्वेन्टी फोर सेवन कोनविनिएस स्टोर (ए युनिट आफ गोडफ्रे फिलिप्स इंडिया लिमिटेड), चाणक्यापुरी, सर्विस स्टेशन, आई.ओ.सी. पम्प, आउटर रिंग रोड, बिहाइन्ड रेडिसन होटल, पश्चिम विहार, दिल्ली-110085

(8) मेसर्स ट्वेन्टी फोर सेवन कोनविनिएस स्टोर (ए युनिट आफ गोडफ्रे फिलिप्स इंडिया लिमिटेड), यूनाइटेड फ्यूल स्टेशन, आई.ओ.सी. पम्प, प्लॉट नं.-2, फौसिलिटी सेन्टर, रिंग रोड, पीतमपुरा, दिल्ली-110034

2. यदि पारी में कार्य चलता हो, तो इस प्रकार से होगा कि किसी भी कर्मचारी को केवल रात्रि पारी में कार्य करने के लिए बाध्य नहीं किया जायेगा और न ही दो पारियों को लगातार एक साथ काम करने की अनुमति है।
3. कर्मचारियों का विवरण व उनका वेतन काम करने के घंटे तथा अन्य कानूनी तत्वों जैसे भविष्य निधि (कर्मचारी राज्य बीमा) इत्यादि को दुकान/संस्थान की वेबसाइट पर डालना होगा।
4. यदि कोई कर्मचारी को ऊपरी समय पर कार्य करने के लिए रोका जाता है तो नियोक्ता को कर्मचारी के लिए उसकी सुरक्षा और कर्मचारी के लिए यातायात का प्रबन्ध करेंगे तथा नियोक्ता दुकान/संस्थान में वीडियोग्राफी के लिए सी.सी.टी.वी. स्थापित करेगा तथा उसको 6 महीने के लिए संरक्षित रखना होगा व मांगे जाने पर प्रमुख दुकान निरीक्षक के समक्ष पेश करना होगा।
5. यदि कोई कर्मचारी राष्ट्रीय अवकाश पर काम करवाया जाता है तो उसके लिए कर्मचारी मुआवजा अवकाश व दोगुना वेतन का भुगतान किया जायेगा।
6. कर्मचारियों को साप्ताहिक अवकाश बारी-बारी से दिया जायेगा तथा नियोक्ता फार्म-जे को नियम के अनुसार प्रदर्शित करेगा।
7. सभी कर्मचारियों को वेतन की अदायगी बैंक या ई.सी. एस. के द्वारा की जायेगी।
8. नियोक्ता यह सुनिश्चित करेगा कि श्रमिकों को विभिन्न श्रम कानूनों के तहत सभी कानूनी लाभ जैसे पी.एफ., ई. एस.आई., बोनस व छुट्टी प्रदत्त की जायेंगी।
9. सुविधाजनक दुकानें (कनवीनीयन्ट स्टोर) केवल अधिकृत वाणिज्यिक क्षेत्र में होंगी।
10. महिला या युवा व्यक्ति को अधिनियम की धारा 14 के अन्तर्गत वर्जित घंटों के दौरान काम करने की अनुमति नहीं दी जायेगी।
11. इस अधिसूचना की प्रतिलिपि प्रमुखता से प्रतिष्ठान को कर्मचारी के प्रवेश द्वार प्रदर्शित किया जायेगा।

राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के
उपराज्यपाल के आदेश से और उनके नाम पर,
लालथंगपूया साइलो, विशेष सचिव (श्रम)

LABOUR DEPARTMENT

NOTIFICATION

Delhi, the 21st April, 2015

No. F. (3)/2/EXEMP./2013/169/No. F. 19 (4) /CIS/05.—In exercise of the powers conferred by proviso to Section 4 of the Delhi Shops and Establishments Act, 1954 (Delhi Act 7 of 1954), the Lt. Governor of the National Capital Territory of Delhi is pleased to make the following addition in the Schedule-I appended to the said Act.

In the said Schedule under "Establishment etc." after the existing entry at serial no. 265, the following entry shall be added, namely:—

1788 917 15-2

266 (1) M/s. Twenty Four Seven Convenience Store, (a unit of M/s. Godfrey Phillips India Ltd.) Jindal Service Station, A-12, Mathura Road, New Friends Colony, New Delhi-110025.

(2) M/s. Twenty Four Seven Convenience Store, (a unit of M/s. Godfrey Phillips India Ltd.) D-115 and D-116, Fateh Nagar, Jail Road, New Delhi-110058.

(3) M/s. Twenty Four Seven Convenience Store, (a unit of M/s. Godfrey Phillips India Ltd.) A-31, Ground Floor, Vikas Puri, New Delhi-110018.

(4) M/s. Twenty Four Seven Convenience Store, (a unit of M/s. Godfrey Phillips India Ltd.) Arora Service Station, IOC Pump, Road No. 44, DDA Community Centre, Pitampura, New Delhi-110034.

(5) M/s. Twenty Four Seven Convenience Store, (a unit of M/s. Godfrey Phillips India Ltd.) Intimate Service Station, IOC Pump, Panchsheel Park, New Delhi-110017.

(6) M/s. Twenty Four Seven Convenience Store, (a unit of M/s. Godfrey Phillips India Ltd.) Qutab Service Station, IOC Pump, Mehrauli Road, Adhchini, New Delhi-110030.

(7) M/s. Twenty Four Seven Convenience Store, (a unit of M/s. Godfrey Phillips India Ltd.) Chanakya Puri Service Station, IOC Pump, Outer Ring Road, Behind Radisson Hotel, Paschim Vihar, Delhi-110085.

(8) M/s. Twenty Four Seven Convenience Store, (a unit of M/s. Godfrey Phillips India Ltd.) United Fuel Station, IOC-Pump, Plot No. 2, Facility Centre, Ring Road, Pitampura, Delhi-110034.

From section 15 of the Act, subject to the following conditions:-

(i) These shops/establishments shall work on a three shift (8 hours each) basis. No adult shall be employed or allowed to work for more than 9 hours (including that of meal and rest) on any day and for not more than 48 hours a week. Further, no employee shall be allowed to work for more than 5 hours at a stretch. Overtime wages shall be paid to eligible employees at double the normal rate as provided under section 8 of the Delhi Shops and Establishment Act, 1954. The employer shall ensure that the records of the Biometric machine shall be preserved for the duration mentioned for the similar register/record in Delhi Shops and Establishment Act, 1954 read with Delhi Shops and Establishment Rules, 1954.

(ii) Shift working, if any, shall be in such a way that neither any employee is forced to work in night shift only, nor overlapping of shifts is permitted.

(iii) The details of the employees alongwith their wages, hours of work and other legal entitlements like Provident Fund and ESI etc. should be put on the website of the shop/establishment.

(iv) Employer shall make suitable arrangement regarding safety, security and transportation of all the employees, who have been asked to work overtimes or in the shift beyond the normal working hours as prescribed in the Delhi Shops and Establishments Act, 1954. Further the employer shall install CCTV for videography of the establishment and preserve the same for not less than a period of 6 months and submit the same on demand from the Chief Inspector of Shops.

(v) Employees working on national holidays shall be given compensatory leave in lieu thereof, and double rate of wages as overtime.

(vi) Weekly off day will be allowed to employees in rotation and the employer shall display Form J as prescribed in the rules.

(vii) Payment of wages to employees shall be made by cheque/ECS.

(viii) The establishment shall ensure that the workers will get all the legal benefits under various labour laws like minimum wages, PF, ESI, Bonus, leave facility.

(ix) The convenient shops being set up by them shall be in only authorized commercial area.

(x) No woman or "Young Person" shall be allowed to work during the prohibited hours as provided in section 14 of the Act.

(xi) A copy of this notification shall be prominently displayed at the employee's entrance of the establishment.

By Order and in the Name of the
Lt. Governor of National Capital Territory of Delhi,

LALTHANGPUIA SAILO, Spl. Secy. (Labour)